

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 103/104 (1934)
Heft: 9

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

für uns kein Grund sein, ihr nicht zu Gevatter zu stehen: im Gegenteil wollen wir unsere Kräfte in den Dienst einer Sache stellen, die Förderung verdient und nötig hat. Ob dann der eingeschlagene Weg sich bewährt und verbreitert, mag die Zukunft lehren — besser scheint uns, ihn zu versuchen, als neues Land überhaupt nicht zu betreten. Was wir besonders von „Weiterbauen“ erhoffen, ist, dass es einerseits zu *tatsächlicher Diskussion* anrege, andererseits mithilfe an der Ueberwindung jener gegenseitigen Beziehungslosigkeit Aller zu Allen, die Peter Meyer kürzlich als eines der Grundübel unserer Gegenwart ins Licht gerückt hat. Darum stehen neben gründlichen Untersuchungen auch locker aufgemachte aperçus, die allgemeinverständlich sind und Alle angehen. So hoffen wir, dass unsere Leser in diesem oder jenem Sinn Stellung beziehen zu „Weiterbauen“ und ihrer Meinung auch Ausdruck verleihen.

W. J.

Eingegangene Werke; Besprechung vorbehalten.

Risultati di prove diverse eseguite nel Laboratorio Prove Materiali del R. Politecnico di Milano negli anni dal 1915 al 1932. Del Prof. Dr. Ing. *Giulio Revere*. Con 146 illustr. Milano 1934, Ulrico Hoepli Editore. Prezzo cart. 30 Lire.

Gli sforzi secondari nelle travi a traliccio in cemento armato. Del Ing. Prof. *Luigi Santarella*. Metodi di calcolo e raffronti sperimentali. Con 30 fig. Milano 1934, Ulrico Hoepli Editore. Prezzo cart. 15 Lire.

Die Schweizerische Maschinen- und Elektro-Industrie. Zum 50-jährigen Bestehen des Vereins Schweizer Maschinen-Industrieller 1883 bis 1933. Von Dr. *B. Lincke*. Zürich 1934, Verlag von Orell Füssli. Quartband geb. Fr. 4,50.

Deutscher Stahl — Deutsche Arbeit. Mit 138 Abb. Düsseldorf 1934, Verlag „Stahleisen“. Preis kart. RM. 0,50.

Für den Text-Teil verantwortlich die REDAKTION:

CARL JEGHER, WERNER JEGHER, K. H. GROSSMANN.

Zuschriften: An die Redaktion der SBZ, Zürich, Dianastrasse 5 (Telephon 34507).

MITTEILUNGEN DER VEREINE.

S.I.A. Schweizer Ingenieur- und Architekten-Verein.

Mitteilung des Central-Comité.

Bei der Vergebung der Arbeiten für die Kunsteisbahn Basel haben sich Misstände gezeigt, die zu einer Beschwerde der Escher Wyss Maschinenfabriken A. G. Zürich gegen Mitglieder des S. I. A. geführt haben.

Wie aus der eingehenden Prüfung der vorgelegten Akten durch das Central-Comité hervorgeht, haben die an der Vergebung der Kühlanlagen interessierten Maschinenfabriken für die ganze Sportanlage *Gratisprojekte* eingereicht, die von der Bauherrschaft in ausgiebigem Mass für die Ausführung benützt worden sind. Wir werden zu dieser leider üblichen Praxis der *Gratisprojekte*, die wir als einen Unfug betrachten, demnächst grundsätzlich Stellung nehmen und die Öffentlichkeit über die Misstände, die sich daraus ergeben, aufklären.

Im Fall der Kunsteisbahn Basel bedauern wir, dass unsere bei der Vergebung der Arbeiten mitwirkenden Kollegen, die Herren Ing. O. Ziegler und Arch. R. Calini nicht grundsätzlich die Annahme und Benützung solcher *Gratisprojekte* abgelehnt haben.

Einen schweren Missbrauch erblickt das C.-C. in folgendem:

Für den Gründungsprospekt des Initiativ-Comité und den „Ratschlag betreffend Genehmigung des mit dem Initiativ-Comité der zu gründenden Basler Freiluftkunsteisbahn A. G. abgeschlossenen Baurechtsvertrages“, der dem Grossen Rat des Kantons Basel-Stadt am 27. April 1933 vorgelegt wurde, sind die Pläne, die Herr Arch. H. Baur in Basel ausgearbeitet und mit der Firma Escher Wyss Maschinenfabriken A. G. zusammen eingereicht hatte, in weitgehendem Mass verwendet worden. Herr Architekt Baur wurde dabei als Urheber nicht nur nicht genannt, sondern die etwas umgearbeitete Perspektive mit der Firma Widmer & Calini versehen. Das Central-Comité erblickt in diesem Vorgehen eine grobe Verfehlung gegen die Standesmoral und spricht deshalb Herrn Architekt R. Calini in Basel, der als Mitglied des S. I. A. dem Verein für diese Handlung Rechenschaft schuldig ist, seine schärfste Missbilligung aus.

Zürich, den 25. August 1934.

Das Central-Comité.

S.I.A.

Pro memoria!

General-Versammlung in Luzern

Am 8. und 9. September d. J.

Die festgebende Sektion Waldstätte erwartet zahlreiches Erscheinen der Kollegen, wenn möglich in Begleitung ihrer Damen, für die ebenfalls bestens gesorgt wird. Bezug der noch nicht vorausbestellten Festkarten bei Ankunft in Luzern im Auskunftsbureau des Bahnhofs.

G.E.P. Groupe genevois de la G. E. P.

Son activité en 1933.

Cinq des réunions mensuelles normales, celles de février, de juin, de juillet, d'octobre, de novembre, n'ont pas comporté de visite technique; elles ont eu lieu en ville ou dans les environs (Drize, Versoix, Chêne-Bourg).

En janvier de très nombreux G. E. P. se rendent au *Cinéma Rialto* et, sous la conduite de MM. J. Deléamont, directeur, Charvoz et Beauzy, ingénieurs de „Calorie S. A.“, examinent ses diverses installations, en particulier celle servant au conditionnement de l'air. Il y a ensuite souper à la Taverne de Saint-Jean.

Un événement important pour le Groupe a lieu le 23 janvier: La *Classe d'industrie et de commerce de la Société des Arts* organise une conférence de M. Arthur Rohn, président du Conseil de l'E. P. F., sur „cette dernière, son développement actuel, ses buts, son rôle économique“ et l'y invite; la conférence réunit un nombreux auditoire et a grand succès.

La réunion de mars comporte une visite technique en ville à une installation de chauffage par le sol, mise au point et construite par des membres du Groupe, MM. W. Dériaz et H. Grosclaude, ainsi qu'un repas dans un restaurant du voisinage.

Des travaux sont en cours dans le lit du Rhône, en amont du bâtiment des Forces motrices de la Coulouvrenière, pour modifier la conduite d'alimentation amenant l'eau potable à ce bâtiment, sans interrompre un instant le service. Ils reçoivent la visite du Groupe en avril, sous la conduite de MM. A. Bétant, directeur du *Service des Eaux*, et F. Walty, directeur de Conrad Zschokke S. A. Le souper habituel termine la visite.

Le chantier du Palais de la Société des Nations est d'une importance telle qu'il vaut la peine d'y aller de temps en temps. Les G. E. P. s'y rendent en mai et constatent les progrès faits depuis leur visite de mai 1932; ils examinent en particulier le ferrailage des poutres en béton armé de 33 m de longueur au-dessus de la grande salle des assemblées¹⁾, le tout sous la conduite de M. Hans Bucher, de l'*Entreprise pour le Palais de la Société des Nations*, et de ses collaborateurs. Le souper habituel suit à proximité, au „Vieux-Bois“, dans un cadre charmant.

Le *Groupe français du Sud-Est*, personnifié par M. Charles Bégis, ingénieur à Lyon, organise à fin juin une excursion consistant en une visite de la centrale hydro-électrique de Cize-Bolozon sur l'Ain, de la *Société Rhône et Jura*, sous la conduite de MM. B. Bertrand, Crepel, ingénieurs, et en un dîner à Poncin. Elle réussit parfaitement bien, malgré quelques averses, et compte 65 participants dont 27 Genevois.

Notre collègue Denzler renouvelle en juin ce qui a déjà eu lieu précédemment et reçoit les G. E. P. dans sa maison de campagne de Vésenaz, entouré de sa famille, et non sans leur réserver une surprise; d'autre part, le temps est splendide. Aussi le succès de cette réunion est-il complet.

Un projet, étudié depuis longtemps, est réalisé au commencement de septembre: une excursion au chantier de la centrale hydro-électrique de la Dixence dans le Valais. Le Groupe visite le samedi 9 l'usine de Chandoline et le funiculaire correspondant sous la direction de M. Bise, ingénieur, soupe à Sion et est reçu ensuite à la „Grotte“ de la Municipalité. Ceci ne l'empêche nullement de partir le dimanche matin en autocar pour le Val des Dix, où le funiculaire du chantier l'amène à celui-ci qui est parcouru de fond en comble sous la conduite de M. Solioz, ingénieur. Ce chantier²⁾, par son altitude, son étendue, l'ordre qui y règne, les mesures prises fait une grande impression sur les visiteurs. Un dîner, aimablement offert par la *Société de la Dixence*, les reconforte et leur permet de regagner Genève, après un souper à Martigny.

A huit jours de distance le Groupe se met de nouveau en route pour participer à l'excursion organisée en *Bourgoigne*³⁾ par M. C. Bégis, ingénieur à Lyon, et y trouve des collègues venus de Paris, de Lyon, de Suisse, y compris M. A. Rohn, président du Conseil de l'Ecole Polytechnique. Tout se passe le mieux du monde et laisse aux participants des souvenirs géographiques, artistiques, culinaires, oenologiques, qui ne s'effaceront guère.

La *Société Romande des Ciments Portland* à Vernier fait visiter sa fabrique fort intéressante en octobre au Groupe genevois, aux Sections genevoise et vaudoise de la Société Suisse des Ingénieurs et des Architectes et leur offre une collation fort appréciée.

Le Groupe genevois se repose ensuite de ses grands travaux et n'effectue pas d'autres visites techniques jusqu'à la fin de l'année, qui se termine par la réunion d'Escalade. Celle-ci réussit fort bien, grâce à la commission d'organisation, aux orateurs, aux productions de tout genre.

E. E.

¹⁾ Voir SBZ, vol. 102, p. 328* (30 décembre 1933).

²⁾ Voir SBZ, vol. 102, p. 294* (9 décembre 1933).

³⁾ Voir SBZ, vol. 102, p. 313* et 322* (23 décembre 1933).